

1. Beispiele für Websites mit didaktischen Materialien in einigen Herkunftssprachen

Websites mit Unterrichtsmaterialien für verschiedene Sprachen

<http://modersmal.skolverket.se>
(hervorragende Website mit Material zu vielen Sprachen; unbedingt ansehen!)

<http://bildungserver.hamburg.de/sprachen>

<http://www.schule-mehrsprachig.at/index.php?id=9>
(Bosnisch/Kroatisch/Serbisch; Türkisch; Albanisch)

<http://www.netzwerk-sims.ch/mehrsprachige-Materialien>

Websites mit italienischen Unterrichtsmaterialien

<http://www.dienneti.it/risorse/italiano/stranieri.htm>

www.italianol2.info

www.italianoperlostudio.it

http://www.puntolingua.it/esercizi_intro_ita.asp

<http://venus.unive.it/italslab/quattropassi/uno.htm>

http://venus.unive.it/italslab/files/Scheda_di_attitudine_alle_LS_L2.doc

Websites mit türkischen Unterrichtsmaterialien

<http://uzaktakiyakinlarimiz.meb.gov.tr>

<http://oenelverlag.com>

<http://bildungserver.hamburg.de/tuerkisch>

<http://www.ders.at>

<http://www.schule-mehrsprachig.at/index.php?id=9>

<http://www.egitimhane.com/downloads.html>

Websites mit albanischen Unterrichtsmaterialien

<http://www.masht-gov.net> (= Website des Bildungsministeriums von Kosova; die Lehrmittel für den HSU finden sich unter:
<http://www.masht-gov.net/advCms/#id=1354>)

<http://albas.al> (dort z. B. Tests, Unterrichtspläne, Lehrerkommentare)

<http://www.gjuhaim.com>

<http://www.schule-mehrsprachig.at/index.php?id=9>

<http://modersmal.skolverket.se/albanska>

2. Beispiele von deutsch-, englisch- und schwedischsprachigen Websites mit didaktischen Materialien

Deutsch

<http://bildungserver.hamburg.de>

<http://www.schule.at>

<http://materials.lehrerweb.at>

<http://www.schulportal.de>

<http://www.iik.ch/cms/home-2/jubiläumsgeschenk>
(Märchen in verschiedenen Sprachen)

www.supra-lernplattform.de (zu den Bereichen Natur & Technik sowie Zeit & Geschichte)

www.grundschulstoff.de
(Arbeitsblattgenerator etc.)

www.sachunterricht-grundschule.de

www.unterrichtsmaterial-grundschule.de

www.unterrichtsmaterial-schule.de

www.4teachers.de

www.lernarchiv.bildung.hessen.de

<http://www.manfred-huth.de>

<http://www.aufgaben.schubert-verlag.de>
(Aufgaben und Arbeitsblätter für Deutsch als Zweitsprache; gut adaptierbar)

<http://online-tools-im-sprachunterricht.wikispaces.com/%C3%9Cbersicht+der+Tools>
(Datenbank mit Links zu diversen Programmen)

Andere

<http://www.eun.org>
(Euroopan Schoolnet; Englisch)

www.educationworld.com (Englisch)

<http://www.abcteach.com> (Englisch)

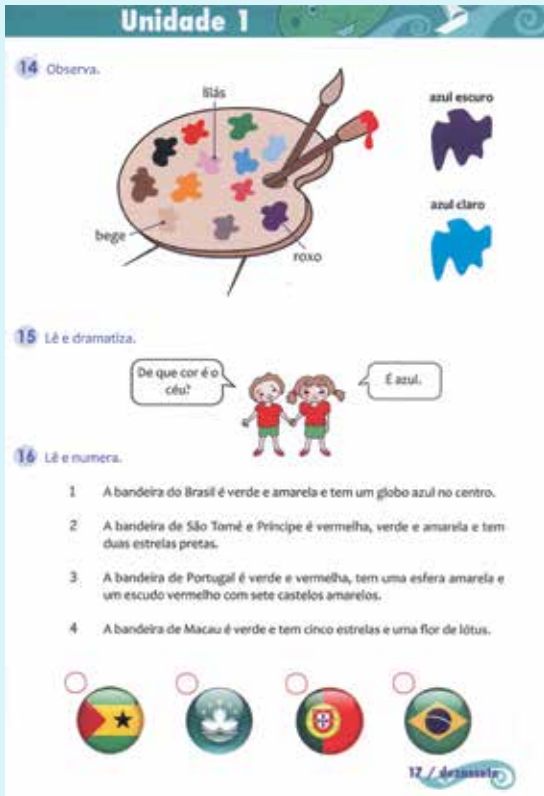
<http://modersmal.skolverket.se> (Schwedisch)

<http://www.elodil.umontreal.ca>

<http://www.elodil.com>

3a) Zwei Seiten aus dem im portugiesischen HSU verwendeten Lehrmittel «Timi», Band 3

(Isabel Borges et al. (2011): Timi 3 [für Niveau A2]. Lisboa: Lidel)



S. 17

3b) Zwei Seiten aus den Lehrmitteln des albanischen HSU

(Autorengruppe; Hrsg. Bildungsministerium von Kosovo, 2011–13; Peja: Dukagjini [19 Hefte; 6 pro Stufe plus eines für die Vorschule])



S. 30 aus dem Vorschulheft,
(Übung zur akustischen Differenzierung)



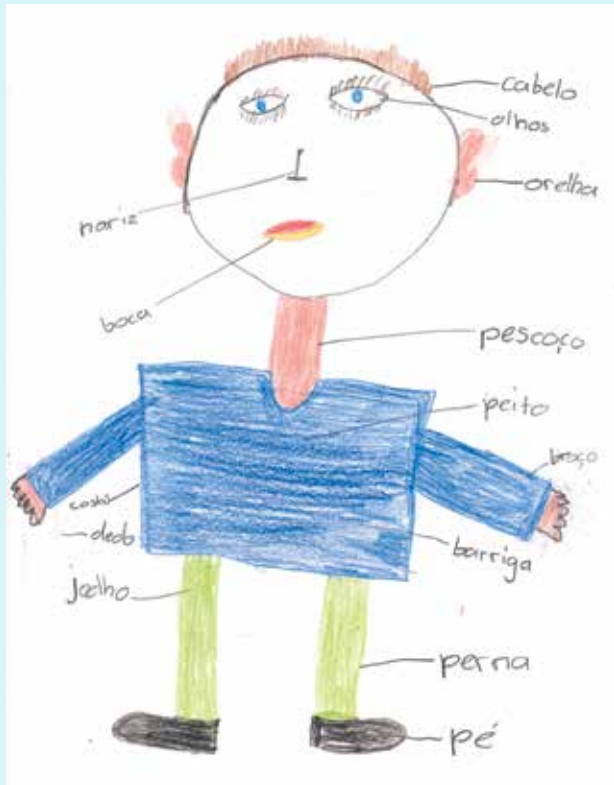
S. 122



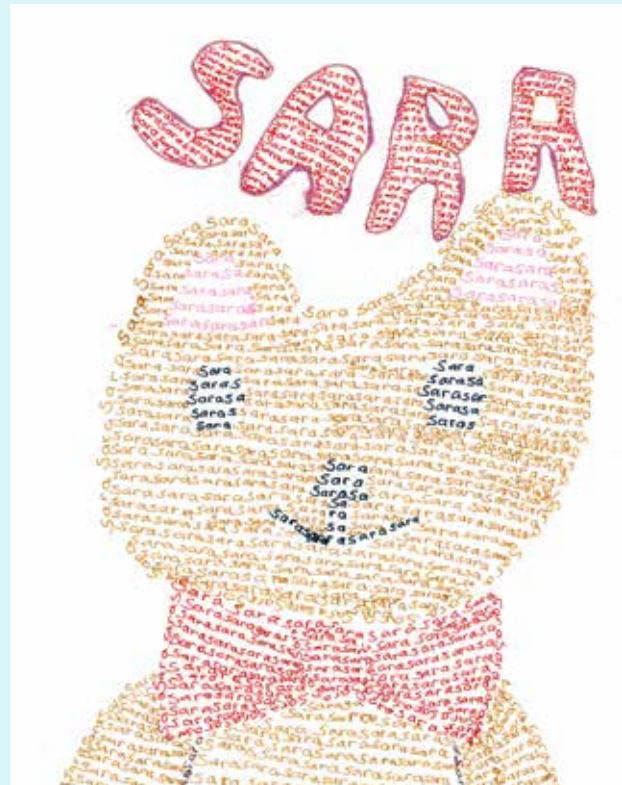
S. 23 aus dem Unterstufenheft «albanische Kultur»

4. Beispiele von Unterrichtsmaterialien, die die Schüler/innen selbst hergestellt haben

Die Beispiele stammen aus dem portugiesischen HSU-Unterricht von Elisa Aeschmann Ferreira und Raquel Rocha (Schweiz, Kantone Luzern und Aargau).



Poster zu Körperteilen, 2. Klasse



Beitrag zu einem Wörterbilderbuch, 4. Klasse

Helena

Rancho Folclórico Terras de Portugal de Luzern



A Cidade de Luzern:
Luzern é uma cidade no centro da Suíça. Com muitos emigrantes portugueses! Luzern é visitada por vários turistas de todo o mundo. Tem a ponte de madeira mais longa de Europa chamada "Kappelbrücke". Essa faz o caminho por cima do rio chamado: "Reuss". E nessa Cidade se fundou o nosso



Rancho que compêitou 6 anos no passado dia 21 de outubro.

Histórico do nosso Rancho:
O Rancho Folclórico Terras de Portugal de Luzern foi fundado em 21 de Outubro 2007 e conta com cerca de 55 elementos. Somos os únicos a divulgar a nossa cultura e as nossas tradições no cantão de Luzern. O traje e dançar são recolhas feitas de norte a sul de Portugal. A juventude realça e embelece este grupo e demonstra que as nossas tradições e as nossas raízes estão bem vivas e que nos enchem de orgulho em sermos Portugueses.

Eins von drei Blättern zur Präsentation einer portugiesischen Folkloregruppe (8. Klasse)

Luzern

- a) Como se chama a ponte de madeira mais longa da cidade de Lucerna?

b) Como se chama o rio que ela atravessa?

- a) Como se chama o Rancho folclórico de Lucerna, ao qual se refere este trabalho?

b) Em que ano foi fundado?

- De que zona de Portugal provém o dançar e o traje deste grupo?

- Quais são os instrumentos musicais mais usados neste Rancho?

- Completa:

a) Alguns dos trajes são os que eram usados por Dama Rica, _____ e _____

b) Os elementos do Rancho calçam _____ ou _____

c) Os principais acessórios são _____ e _____

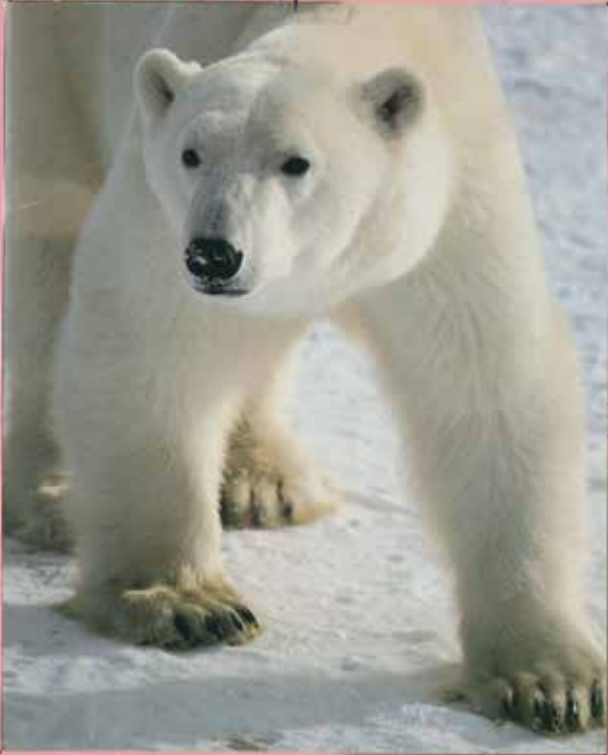
Seu trabalho

Blatt mit Fragen, das die betreffende Schülerin zum Vortrag erstellt hatte («Lernkontrolle»)

Urso polar

O urso polar tem os pelos ^{de} numa cor muito boa para se esconder e atacar os animais.

Este urso é da raça dos ursos marítimos.



Matilde
Nota: Muito Bom
Parabéns

O urso polar é um mamífero.

O urso polar é da família dos ursos castanhos e pretos.

Eines von drei Postern zu einem Vortrag über Eisbären (3. Klasse)

Urso Polar

- 1- De que cor é o urso polar?

- 2- O urso polar é

ovíparo

mamífero
- 3- O fato do urso polar serve para ele _____
- 4- Por que razão é que o urso polar tapa o focinho quando quer atacar uma foca?

- 5- Os ursos polares vivem no Polo Norte ou Polo Sul?

- 6- Os ursos polares comem _____ e _____

Bom trabalho

Blatt mit Fragen, das die betreffende Schülerin zum Vortrag erstellt hatte («Lernkontrolle»)